

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 december 2000

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de verslechterende
politieke toestand en de blokkering
van het vredesproces in het Midden-Oosten**

(ingediend door
de heer Yvon Harmegnies c.s.)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 décembre 2000

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative à la dégradation de la situation
politique et au blocage du processus
de paix au Moyen-Orient**

(déposée par
M. Yvon Harmegnies et consorts)

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : alg.zaken@deKamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : aff.generales@laChambre.be
---	--

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Als gevolg van de sedert zeven jaar geboekte vooruitgang in het vredesproces waartoe de Oslo-akkoorden de aanzet hadden gegeven, leek de wil om in het Midden-Oosten tot een evenwichtige oplossing te komen, concreet vorm te hebben gekregen zelfs al waren de onderhandelingen achterop geraakt bij het aangekondigde tijdschema. Meer recentelijk hadden de onderhandelingen die in juli van dit jaar tijdens de top in Camp David werden geratificeerd, een reëel optimisme doen ontstaan dat evenwel moest worden getemperd omwille van het precaire karakter van de interne standpunten van Ehoud Barak in Israël en Yasser Arafat in de zones onder Palestijns gezag. Voor de eerste keer sinds de oprichting van de Staat Israël werden constructieve besprekingen gehouden over een aantal netelige kwesties die tot dan toe onbespreekbaar waren: de terugkeer van de vluchtelingen, de Joodse nederzettingen, het probleem van de watervoorziening en Jeruzalem.

Het sluiten van een volledig en definitief akkoord lijkt vandaag helaas niet meer aan de orde te zijn. De buitensporige en overmatige machtsontplooiing van het Israëlische leger in de bezette gebieden tijdens de tragische gebeurtenissen waarvan de Palestijnse gebieden, sinds het bezoek op 28 september 2000 van Ariel Sharon aan de Haram Al-Sharif te Jeruzalem, het toneel zijn, heeft reeds veel doden en gewonden geëist, vooral onder de Palestijnen.

Het spreekt vanzelf dat elke extremistische ontsporing moet worden veroordeeld en dat moet worden verhinderd dat het fundamentalisme en het politiek integrisme de politiek gaan overheersen. De enige geldige antwoorden daarop zijn diplomatieke en op consensus berustende inspanningen. Het is dan ook volstrekt noodzakelijk steun te verlenen aan alle initiatieven die passen in het vredesproces en die de hervatting van een constructieve en serene dialoog kunnen bevorderen en dan liefst in het kader van de Oslo-akkoorden. Wij moeten dan ook nauwlettend toezien op de correcte toepassing van de bepalingen van het tussen Shimon Peres en Yasser Arafat gesloten Akkoord van Sharm el-Sheikh, dat betrekking heeft op de instelling van een internationale onderzoekscommissie en op Gaza en tot doel heeft een einde te maken aan de vijandelijkheden. De naleving van die akkoorden veronderstelt dat alle verdragingsmanoeuvres die de wrevel van de bevolking zouden kunnen opwekken, te allen prijze moeten worden vermeden.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Suite aux progrès réalisés depuis sept ans dans le processus de paix initié par les Accords d'Oslo, la volonté de voir émerger dans la région du Moyen-Orient un règlement équilibré semblait se concrétiser, même si les négociations ont pris du retard par rapport au calendrier annoncé. Par la suite, un optimisme relatif réel découla des négociations entérinées en juillet lors du Sommet de Camp David, même si cet optimisme devait être tempéré par la précarité des positions intérieures d'Ehoud Barak en Israël et de Yasser Arafat dans les territoires sous autorité palestinienne. Pour la première fois depuis la création de l'État d'Israël, un certain nombre de points jugés délicats et jusque-là restés en suspens étaient abordés de façon constructive, à savoir les questions relatives au retour des réfugiés, aux colonies de peuplement, au problème de l'eau et à Jérusalem.

Malheureusement, la conclusion d'un accord global et définitif ne semble aujourd'hui plus être d'actualité. L'usage excessif et disproportionné de la force dans les territoires occupés, à l'occasion des événements tragiques qui se sont déroulés dans les territoires palestiniens depuis la visite de M. Ariel Sharon à Haram Al-Charif à Jérusalem le 28 septembre 2000, a engendré de nombreux morts et blessés essentiellement parmi les Palestiniens.

Il convient, de toute évidence, de stigmatiser toute dérive extrémiste et d'empêcher les extrémistes religieux et politiques de prendre le pas sur les réalités politiques. Seul l'effort diplomatique et consensuel peut constituer une réponse valable. En ce sens, il est indispensable de soutenir toutes les initiatives qui pourront s'inscrire dans ce processus et qui seront susceptibles de favoriser la reprise d'un dialogue constructif et serein, de préférence dans le cadre des Accords d'Oslo. Aussi, devons-nous être particulièrement attentifs à la bonne application des dispositions prévues par les accords de Charm el-Cheikh, à propos de l'instauration d'une commission d'enquête internationale, et de Gaza, entre Shimon Peres et Yasser Arafat concernant l'arrêt des hostilités. Le respect de ces accords suppose que toute mesure à caractère dilatoire propre à augmenter la frustration des populations en présence soit évitée.

Daarnaast moet absoluut worden voorkomen dat het conflict uitdijt over de hele regio. In dat verband kunnen wij ons alleen maar verheugen over de gematigde houding van de Arabische Liga tijdens de topontmoeting die op 21 en 22 oktober 2000 plaats vond in Caïro. Het gevaar van een uitbreiding van het conflict over het hele Midden-Oosten blijft niettemin reëel. Het is bijgevolg wenselijk dat de Belgische regering aan de Israëlische, Palestijnse en Arabische autoriteiten andermaal een dringende oproep tot gematigdheid en herstel van de orde zou richten.

Tot slot kunnen wij in dit dossier alleen maar de politieke inefficiëntie betreuren van de Europese Unie, die inzake economische en humanitaire hulp aan het Midden-Oosten nochtans de spits afbijt. Om de spiraal van geweld en oorlog in de bezette gebieden tot staan te brengen, zouden wij van de zijde van de EU dan ook een concrete en hoogst symbolische daad verwachten, met name de aanmoediging van de oprichting van de Palestijnse Staat die overeenkomstig het aanvankelijk bepaalde in de Oslo-akkoorden op 13 september 2000 had moeten worden afgekondigd, alsmede de onmiddellijke erkenning van de politieke, economische en geostrategische realiteit van die Staat. Die erkenning is een van de grondbeginselen van het internationaal recht. Die Palestijnse Staat komt er hoe dan ook, want het gaat hier om een recht dat de Palestijnen hebben verkregen tegen de achtergrond van de internationale rechtsorde en niet ten nadele van de internationale gemeenschap hebben veroverd. Die erkenning mag echter niet worden beschouwd als een doel op zich, maar veeleer als een belangrijke stap in het sluiten van een akkoord dat het recht op veiligheid voor het Israëlische volk en de Staat Israël waarborgt.

Par ailleurs, il est essentiel d'éviter toute dérive régionale de ce conflit. En cela, nous ne pouvons que nous réjouir de l'attitude modérée adoptée par les membres de la Ligue arabe lors du sommet du Caire des 21 et 22 octobre 2000. Toutefois, les risques d'extension du conflit à l'ensemble de la région n'ont pas disparus. En conséquence, il est souhaitable que le gouvernement belge réitère un appel fort aux autorités israéliennes, palestiniennes et arabes pour que modération et retour au calme soient de mise.

Enfin, nous ne pouvons que regretter l'inefficacité politique de l'Union européenne dans ce dossier, alors qu'elle est la première pourvoyeuse d'aide économique et humanitaire au Moyen-Orient. Aussi, afin d'enrayer la logique de guerre et de violence qui caractérise la situation actuelle dans les territoires occupés, il conviendrait de poser un acte concret et hautement symbolique : l'Union européenne doit s'engager à soutenir la proclamation de l'État palestinien, prévue originellement par les Accords d'Oslo pour le 13 septembre 2000, et à reconnaître immédiatement sa réalité politique, économique et géostratégique. Cette reconnaissance participe au principe fondamental de Justice internationale. La création d'un État palestinien apparaît comme irrémédiable. Il s'agit-là d'un droit acquis par les Palestiniens en regard de la Justice internationale et non conquis aux dépens de la Communauté internationale. Une telle reconnaissance ne doit cependant pas être perçue comme une finalité en soi, mais plutôt comme une étape importante vers la conclusion d'un accord, lequel inclurait une acceptation du droit à la sécurité pour le peuple et l'État d'Israël.

Yvon HARMEGNIES (PS)
 Leen LAENENS (AGALEV-ECOLO)
 Jacques LEFEVRE (PSC)
 Dirk VAN DER MAELEN (SP)
 Ferdy WILLEMS (VU&ID)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Kamer van volksvertegenwoordigers,

A. Spreekt haar ongerustheid uit ten aanzien van de dramatische ontwikkeling van de situatie in het Midden-Oosten;

B. Betreurt de wederopflakking van het geweld in die regio en maakt zich zeer ernstig zorgen over de huidige blokkering van het vredesproces;

C. Herhaalt nogmaals dat een rechtvaardige en duurzame oplossing van het Israëlisch-Arabisch conflict eerst en vooral moet steunen op de resoluties 181 (status van Jeruzalem), 242 («vrede in ruil voor grond»- 1967), 338 (1973), 478 (1980), 672 (1990), 1073 (1996) en 1322 (2000) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties en op resolutie 194 (1948) van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, alsmede op actieve onderhandelingen die rekening houden met de legitieme rechten van het Palestijnse volk, met inbegrip van zijn recht op zelfbeschikking en op de vestiging van een zelfstandige Staat en voorts op het recht op veiligheid voor de Staat Israël;

D. Is van mening dat de oprichting en erkenning van een zelfstandige en leefbare Palestijnse Staat een fundamentele voorwaarde is voor het goede verloop van het vredesproces;

E. Herinnert tevens aan de internationaal erkende rechtsbeginselen betreffende de rechten van de mens zoals die in diverse Verklaringen en Verdragen van de Verenigde Naties worden gehuldigd;

F. Bevestigt opnieuw de toepasbaarheid van het internationaal humanitair recht en inzonderheid van het Vierde Verdrag van Genève van 12 augustus 1949 betreffende de bescherming van burgers in oorlogstijd;

G. Spreekt andermaal haar veroordeling uit van welk extremisme ook;

H. Uit de hoop op een vreedzame oplossing in het Midden-Oosten die de legitieme rechten, het recht op veiligheid en soevereiniteit van het Israëlische en het Palestijnse volk bekrachtigt en de vrede en samenwerking tussen de Staten van de regio doet rusten op duurzame grondslagen;

PROPOSITION DE RESOLUTION

La Chambre des Représentants,

A. Faisant part de ses inquiétudes quant à l'évolution dramatique de la situation dans la région du Moyen-Orient ;

B. Déplorant la reprise des violences dans cette région et vivement préoccupée par le blocage actuel du processus de paix ;

C. Réaffirmant qu'une solution juste et durable du conflit israélo-arabe doit être fondée d'une part prioritairement sur les résolutions 181 (statut de Jérusalem), 242 (paix contre territoire - 1967), 338 (1973), 478 (1980), 672 (1990), 1073 (1996) et 1322 (2000) du Conseil de sécurité des Nations Unies et sur la résolution 194 (1948) de l'Assemblée générale des Nations Unies ainsi que sur un processus de négociation actif qui tienne compte des droits légitimes du peuple palestinien, y compris son droit à l'autodétermination et à l'établissement d'un État indépendant, et d'autre part, sur le droit à la sécurité de l'État israélien ;

D. Considérant que la constitution et la reconnaissance d'un État palestinien autonome et viable est un élément essentiel du processus de paix ;

E. Rappelant également les principes internationalement reconnus relatifs aux Droits de l'Homme contenus dans les différentes Déclarations et Conventions des Nations Unies ;

F. Réaffirmant l'applicabilité du droit international humanitaire, en particulier la quatrième Convention de Genève du 12 août 1949 relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre ;

G. Réitérant sa condamnation des extrémistes de tous bords ;

H. Exprimant son espoir de voir une solution pacifique se dégager au Moyen-Orient, consacrant les droits légitimes et le droit à la sécurité et à la souveraineté tant du peuple israélien que du peuple palestinien, et établissant sur des bases durables la paix et la coopération entre les États de la région ;

I. Zegt haar steun toe aan het vredesproces in het Midden-Oosten en aan de inspanningen die worden geleverd voor een vreedzame definitieve regeling van het conflict tussen Israëli's en Palestijnen;

J. Roept beide partijen op om mee te werken aan die inspanningen, net zoals ze dat hebben gedaan naar aanleiding van de op 17 oktober 2000 in *Sharm el-Sheikh* aangenomen Verklaring en inzake het akkoord dat in de nacht van 1 op 2 november 2000 werd bereikt tussen Shimon Peres en Yasser Arafat, waarin zij openlijk uiting geven aan hun vastberaden wil om een einde te maken aan het geweld en concrete maatregelen te treffen om te beletten dat de recente gebeurtenissen zich nog zouden herhalen;

K. Gelet op het Euromediterraan Akkoord tot instelling van een associatie tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten enerzijds en de Staat Israël anderzijds, alsmede aan de Bijlagen I, II, III, IV, V, VI en VII, de Protocolen 1, 2, 3, 4 en 5 en de Slotakte, die op 20 november 1995 in Brussel werden opgemaakt;

L. Herinnert aan de verbintenissen inzake samenwerking, eerbiediging van de mensenrechten, van de fundamentele vrijheden en van de economische rechten die op de Conferentie van Barcelona (november 1995) en op de Conferentie van Stuttgart (april 1999) door de diverse ondertekende partijen werden aangegaan en herinnert tevens aan de conclusies van de Conferentie van Marseille (november 2000);

M. Betreurt de afwachtende houding waarvan de Europese Unie voortdurend blijk geeft, ondanks de aanzienlijke financiële steun die ze aan de regio verleent;

Nodigt de Belgische regering uit om

1. de twee bij het conflict betrokken partijen op te roepen tot gematigdheid en tot het intomen van de gewelddadige uitbarstingen van hun respectieve bevolking, tot hervatting van de onderhandelingen ten gronde en tot het bewerkstelligen van een duurzame vrede op basis van het principe «vrede in ruil voor grond» en van de resoluties 242 en 338 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties;

2. de gewelddaden aan te klagen waaraan de Israëlische militaire strijdkrachten zich in de bezette gebieden te buiten gaan door de overdreven en buitenmaatse machtsontplooiing waarmee ze de Palestijnse opstand onderdrukken;

I. Exprimant son soutien au processus de paix au Moyen-Orient et aux efforts visant à un règlement final pacifique entre Israéliens et Palestiniens ;

J. Exhortant les deux parties à coopérer à ces efforts comme ils l'ont fait lors de la Déclaration adoptée le 17 octobre 2000 à *Charm el-Cheikh* et lors de l'accord conclu entre Shimon Peres et Yasser Arafat survenu dans la nuit du 1^{er} au 2 novembre 2000, lesquels expriment publiquement leur détermination à mettre un terme à la violence et à prendre des mesures concrètes pour empêcher que les événements récents ne se reproduisent ;

K. Considérant l'Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et l'État d'Israël, d'autre part, les Annexes I, II, III, IV, V, VI et VII, les Protocoles 1, 2, 3, 4 et 5, l'Acte final faits à Bruxelles le 20 novembre 1995 ;

L. Rappelant les engagements pris en matière de coopération, de respect des droits de l'homme, des libertés fondamentales et des droits économiques par les diverses parties signataires à la Conférence de Barcelone (novembre 1995) et à la Conférence de Stuttgart (avril 1999) et rappelant les conclusions de la Conférence de Marseille (novembre 2000);

M. Déplorant la faiblesse de l'influence politique dont l'Union européenne fait preuve malgré son appui financier important dans la région ;

Invite le gouvernement belge à :

1. Appeler les deux parties au conflit à la modération, au contrôle des violences de leurs populations respectives, à la reprise des négociations de fond et à mettre tout en œuvre pour parvenir à une paix durable sur base du principe « paix contre territoire » ainsi que sur base des résolutions 242 et 338 du Conseil de sécurité des Nations Unies ;

2. Dénoncer les actes de violences commis dans les territoires occupés par les forces militaires israéliennes usant de manière excessive et disproportionnée de la force pour réprimer le soulèvement palestinien ;

3. te herinneren aan haar ondubbelzinnige veroordeling van de terroristische acties en van de Palestijnse Nationale Autoriteit te eisen dat ze alles in het werk stelt om zulke acties te beletten en een einde te maken aan het geweld;

4. alle provocaties te veroordelen die een bedreiging zijn voor zowel het vredesproces als de internationale inspanningen om een rechtvaardige en algemene vrede tot stand te brengen;

5. de Israëlische regering te vragen haar troepen terug te trekken tot op de posities die ze innamen vóór 28 september 2000, de beperkingen op het vrij verkeer van goederen en personen in de bezette gebieden op te heffen en de afgrendeling van de Palestijnse zones ongedaan te maken;

6. haar steun te verlenen aan de actie van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties om, met instemming van de partijen, te onderzoeken hoe VN-waarnemers kunnen worden ingezet;

7. Israël te vragen nauwgezet rekening te houden met zijn juridische verplichtingen en verantwoordelijkheden uit hoofde van het Vierde Verdrag van Genève van 12 augustus 1949 betreffende de bescherming van burgers in oorlogstijd dat van toepassing is op alle Arabische gebieden die sinds 1967 door Israël worden bezet en te zorgen voor de bescherming van alle burgers, ongeacht hun afkomst of religieuze overtuiging;

8. er bij de Palestijnse Nationale Autoriteit en de andere Arabische Staten met klem op aan te dringen dat zij zich ertoe zouden verbinden de veiligheid van de Staat Israël te waarborgen;

9. haar steun toe te zeggen aan de op 17 oktober 2000 tijdens de bijeenkomst van *Sharm el-Sheikh* aangekondigde plannen tot oprichting van een internationale onderzoekscommissie met de steun van de Organisatie van de Verenigde Naties die belast is met een snel en objectief onderzoek naar de tragische gebeurtenissen van de jongste dagen ten einde die incidenten in de toekomst te voorkomen;

10. haar steun te verlenen aan de toepassing van het akkoord over de stopzetting van de vijandelijkheden dat in de nacht van 1 op 2 november 2000 in Gaza werd gesloten tussen Yasser Arafat en Shimon Peres;

11. allen die opkomen voor vrede op te roepen zich over de grenzen heen te mobiliseren om van de regio een zone van vrede en gedeelde voorspoed te maken;

3. Rappeler sa condamnation claire des actions terroristes en exigeant de l'Autorité palestinienne qu'elle mette tout en œuvre afin de les empêcher et de faire cesser les violences ;

4. Condamner toutes les provocations menaçant aussi bien le processus de paix que les efforts internationaux visant à établir une paix juste et globale ;

5. Demander au gouvernement israélien de procéder au retrait de ses forces armées sur les positions qu'elles occupaient avant le 28 septembre 2000 et de mettre un terme aux restrictions imposées à la libre circulation des biens et des personnes dans les territoires occupés ainsi que de lever le bouclage des territoires palestiniens ;

6. Soutenir l'action du secrétaire général des Nations Unies pour examiner, avec l'accord des parties, les modalités d'un déploiement d'une mission d'observateurs de l'ONU ;

7. Demander à Israël de respecter scrupuleusement ses obligations juridiques et ses responsabilités au titre de la quatrième Convention de Genève du 12 août 1949 relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre qui s'applique à tous les territoires arabes occupés par Israël depuis 1967, ainsi que d'assurer la protection de tous ses citoyens quelles que soient leurs origines ou leur obédience religieuse ;

8. Plaider avec vigueur auprès de l'Autorité palestinienne et des autres États arabes afin qu'ils s'engagent à assurer la sécurité de l'État israélien ;

9. Appuyer les travaux de la commission d'enquête internationale placée sous l'égide de l'Organisation des Nations Unies, dont la mise en place a été décidée lors de la réunion du 17 octobre 2000 à *Charm el-Cheikh*, chargée de faire une enquête diligente et objective sur les événements tragiques de ces derniers jours afin d'empêcher qu'ils ne se reproduisent ;

10. Soutenir l'application de l'accord sur l'arrêt des hostilités qui a été conclu dans la nuit du 1^{er} au 2 novembre 2000 à Gaza entre Yasser Arafat et Shimon Peres ;

11. Appeler tous les défenseurs de la paix à se mobiliser par delà les frontières en vue de faire de la région une zone de paix et de prospérité partagée ;

12. de instanties van de Europese Unie ertoe te bewegen om ten aanzien van het Midden-Oostendossier een eenduidig en duidelijk standpunt in te nemen, opdat de Unie een politieke en diplomatieke rol kan spelen die in verhouding staat tot haar economische steun en een beslissende invloed kan uitoefenen op het goede verloop van het Israëliisch- Palestijns vredesproces;

13. ervoor te zorgen dat de Europese Unie de nodige conclusies trekt met betrekking tot de implementatie van haar Associatieovereenkomst met de Staat Israël en haar economisch partnerschap met de gebieden onder Palestijns gezag indien een van beide partijen verantwoordelijk wordt geacht voor nieuwe spanningen, geweldsdaden of confrontaties in het Midden-Oosten.

4 december 2000

12. Agir au sein des instances de l'Union européenne pour que celle-ci adopte une position stricte et claire dans le dossier du Moyen-Orient afin qu'elle joue un rôle politique et diplomatique à la hauteur de sa participation économique et puisse faire valoir une influence déterminante quant au bon déroulement du processus de paix israélo-palestinien ;

13. S'assurer que l'Union européenne tire les conclusions qui s'imposent quant à l'application de son Accord d'association avec l'État d'Israël et de son partenariat économique avec les territoires soumis à l'Autorité palestinienne si l'une de ces deux parties est confondue comme étant responsable de nouvelles tensions, violences ou affrontements dans la région du Moyen-Orient.

4 décembre 2000

Yvon HARMEGNIES (PS)
Leen LAENENS (AGALEV-ECOLO)
Jacques LEFEVRE (PSC)
Dirk VAN DER MAELEN (SP)
Ferdy WILLEMS (VU&ID)